

ON THE LANDING

STORIES

BY

YENTA MASH

TRANSLATED BY ELLEN CASSEDY

WITH AN AFTERWORD CO-AUTHORED BY JESSICA KIRZANE

A YIDDISH BOOK CENTER TRANSLATION

NIU Press / DeKalb IL

Contents

THE BRIDEGROOM TREE	3
RESTING PLACE	15
BREAD	25
ALONE	33
THE PAYBACK	45
A SEDER IN THE TAIGA	55
ON THE LANDING	61
MONA BUBBE	69
BY THE LIGHT OF THE MOON	77
THE IRONY OF FATE	81
AT THE WESTERN WALL	93
THE CAP	99
INGATHERING OF EXILES	107
RETIREES	117
ERIKA	157
THE SECOND TIME AROUND	163

ABOUT YENTA MASH 173

By Jessica Kirzane and Ellen Cassedy

TRANSLATOR'S NOTE 185

By Ellen Cassedy